

Los letristas

El letrismo, fundado en 1946 por Gabriel Pomerand (1925–1972) e Isidore Isou (1925–2007), utiliza la letra como “sonido” y posteriormente como “imagen”. La poesía se vuelve musical y la escritura se convierte en pintura. Los letristas extienden estos cambios de relaciones al cine, la cultura y la sociedad.

En 1952, el movimiento se divide en cuanto a su objetivo: vivir del arte o el arte de vivir.

Jean-Louis Brau, Guy Debord y Gil Wolman fundan la Internacional Letrista para la “superación del arte”. Marc’O constituye el grupo de los “Externistas” para sublevar a la juventud. Los isouistas afirman que su doctrina única proviene de un creador único. Los letristas serán durante mucho tiempo “mal conocidos o conocidos como el mal”.



Del letrismo poético a los letristas políticos: 1946–1952

La letra como sonido 1946 / 1949

El letrismo toma su nombre de la palabra “letra” que un grupo de jóvenes, pertenecientes a una misma generación nacida en el período de entreguerras, quiso utilizar independientemente de las palabras, que consideraban asesinadas por la propaganda.

El término se propuso el 8 de enero de 1946 en París, en la sala de las Sociétés Savantes. Gabriel Pomerand, Isidore Isou, Georges Poulot y Guy Marester anunciaron una nueva revolución poética: hacer una poesía de letras, constituir “una internacional de comunicación directa”, “hacer poesía de todo”. Su manifiesto colectivo se publicó en junio de 1946 en el primer número de *La Dictature letriste*. A finales de 1946, después de oír a Pomerand, François Dufrêne dijo: “La poesía es el grito”, y decidió integrarse en el grupo. Durante la tercera manifestación, el 3 de abril de 1947, Pomerand dirigió su obra *Octuor en K*. El 24 de abril de 1947 se publicó en Gallimard *Introduction à une nouvelle poésie et une nouvelle musique* de Isou. El 20 de junio de 1947, en la conferencia *Après nous le letrisme* (Después de nosotros, el letrismo), los dadaístas reivindicaron la paternidad de este movimiento. El 17 de octubre de 1947 se publicó la autobiografía de Isou escrita en París: *Agrégation d’un nom et d’un messie*.

Entre 1947 y 1949, mientras los dadaístas afirmaban su precedencia, proliferaban las publicaciones, las conferencias y los escándalos de Isou y Pomerand: libros teóricos de Isou, como *Une nouvelle poésie et une nouvelle musique*, o apologéticos como *Agrégation d’un*

nom et d’un messie, o tentativas de alianza, como *Réflexions sur André Breton*; la conferencia del grupo sobre la sublevación de la juventud, un tema que Isou desarrolló posteriormente en el *Traité d’économie nucléaire*; conferencias de Pomerand sobre la prostitución, la pederastia, la lluvia y el buen tiempo, textos que publicó y lo llevaron a la cárcel, como su libro *Lettres ouvertes à un mythe. Le cri et son archange*, del que Isou quiso apropiarse, le indujo a romper su relación con el grupo. Isou publicó *Isou ou la Mécanique des femmes*, que le valió ciertos conflictos judiciales, como los de Pomerand.

Durante el año 1949 y a comienzos de 1950 se inició la evolución hacia el cultivo del cine y la pintura. El documento sobre Saint Germain des Près, en el que trabajó Jacques Baratier con Pomerand desde 1947, se terminó en 1949. En él se mezclan distintas tomas de Saint Germain con extractos de películas y escenas simbólicas: Pomerand destruye un piano, quema un Picasso, rompe una vidriera y grita un poema. Esta película, titulada por Pomerand *Paris ton décor fout le camp* (París, tu decorado se larga) y posteriormente *Désordre* (Desorden) por Baratier, fue censurada por el distribuidor, que eliminó el comentario de Pomerand. A mediados de 1949, el letrismo se trasladó del campo poético al ámbito plástico con la llegada de Gil Wolman y de Brau, quien trazó escrituras abstractas, y la de Maurice Lemaître, de producción muy activa, plasmada en un número exclusivo del *Front de la Jeunesse* y el primer número de *Ur*.

La letra como imagen 1950 / 1952

Mediante la combinación de alfabetos secretos, dibujos, jeroglíficos en «metagrafía», Pomerand dibujó el *Saint Ghetto des Prêts* (San Gueto de los préstamos), su comentario censurado, que vio la luz en 1950. Ese mismo año Isou publicó *Les Journaux des Dieux* (Diarios de los dioses), un ensayo en el que se fusionan la literatura y la pintura, ilustrado con una metagrafía. La revista *Ur*, que Lemaître publicó a finales de 1950, contiene sus collages metagráficos, así como diversos textos teóricos de Claude Matricon en colaboración con Brau, sobre la muerte de la estética, y en colaboración con Wolman sobre la muerte del arte, al igual que textos de Isou sobre la metagrafía.

En abril de 1951, la proyección de la película inacabada de Isou, *Traité de Baba et d'éternité* (Tratado de baba y la eternidad), suscitó el interés de Guy Debord. En mayo de 1951 Pomerand terminó la película *La légende cruelle* (La leyenda cruel), basada en la pintura de Léonor Fini. A partir de *Le film est déjà commencé?* (¿Ya ha empezado la película?) de Lemaître, presentada a finales de 1951, Wolman, Debord, Brau y Dufrêne agotan la imagen: única en *L'anticoncept* (El anticoncepto), mediante secuencias blancas y negras en *Hurléments en faveur de Sade* (Alaridos en favor de Sade), transparente en *La Barque de la vie courante* (La barca de la vida corriente) e imaginaria en *Tambour du jugement premier* (Tambor del primer juicio), un filme sin película. En la revista *Ion* publican sus obras y teorías.

En 1951, cinco años después de la lectura de un manifiesto de la pintura letrista a cargo de Jean Caillens, Pomerand traslada los principios de *Saint Ghetto des Prêts* a unas cuarenta obras pictográficas y metagráficas. En 1952 lo hará con otras 20, como *Le Prisonnier* (El prisionero). Algunas serán publicadas en junio de 1952. El 31 de octubre de 1952 Isou expuso una serie de 36 de pinturas *Les Nombres* (Los números), una representación jeroglífica de poemas de forma tradicional. Pintó sobre 9 fotografías en blanco y negro el texto codificado de su *Introduction à la Métagraphologie*, titulado *Amos*.

El letrismo, ¿arte o arma? Junio-diciembre de 1952

Debido a sus divergencias en cuanto a los objetivos, los letristas formaron grupos diferentes.

Los Externistas, cuyo nombre responde a la situación de los jóvenes “fuera” del mercado, se sitúan entre la reforma y la revolución. En junio de 1952, la revista *Soulèvement de la jeunesse*, de Yolande du Luart y Marc'O, puntal del futuro presidente del Consejo, difunde ideas políticas y artísticas letristas. Muestra las primeras pinturas de Pomerand de 1951 y las de 1952 de Marc'O, du Luart y Poucette, que expuso pinturas letristas con una sonorización letrista de François Dufrêne el 10 de diciembre. En esta revista se publicó el primer texto de Yves Klein. Jacques Spacagna se unió al grupo. El sindicato externista tuvo una vida efímera.

La Internacional Letrista, fundada en junio de 1952 por Berna, Brau, Debord y Wolman mediante la siguiente pintada en un muro parisino: “No trabajéis nunca”. El 20 de octubre de 1952, para denunciar la campaña espectacular de la película *Limelight* (Candilejas) de Chaplin, lanzaron un panfleto titulado *Finis les pieds plats* (Se acabaron los pies planos). Tras recibir la desaprobación de Isou, respondieron que “el ejercicio más urgente de la libertad es la destrucción de los ídolos” y excluyeron a Isou, que también hizo lo propio con ellos. El conflicto se hizo público en el primer número de la revista *Internationale Lettriste*. Brau redactó sus principios en la Conferencia de Aubervilliers el 7 de diciembre de 1952: “No se trata de ser más grandes que Picasso, sino de tener una vida tan apasionante como Picasso en la medida en que Picasso tuvo una vida apasionante», y «Donde queda todo por hacer es en la superación de las artes”. La primera Directiva de la Internacional Situacionista hizo hincapié en el objetivo revolucionario.

Los isouistas se convencieron de que encontrarían las leyes de la evolución y de los medios económicos si profundizaban en las ideas iniciales. Lemaître escribió “On peut créer des millions d'arts” (*Ur* n.º 2) y “Système de Notation pour les Létristes”, sin resultado. Isou publicó más tarde sus generalizaciones ampliadas a lo inmaterial. El grupo no reanudó las actividades plásticas hasta 1961, con una segunda generación nacida en la posguerra y orientada hacia el mercado del arte. Todos ellos reescribieron la historia y mantuvieron la denominación de letristas.

Bibliografía

François Lettaillieur. *Pomerand, Brau et Spacagna*. París: Galerie 1900–2000, 2004.

François Lettaillieur. *Letrismos. Situacionistas, 1946–1968*. Revista *Carta*, n.º 2. Madrid: Museo Reina Sofía, 2011.

Enlaces

www.lettriste-situationniste.com